**Appendix 2: Detailed Invitation to Tender for Equipment Procurement (Chinese Version)**

**附件2: 详细的设备采购招标书（中文版）**

**FRACTION项目：**以创新型方法为亚洲新一代高校教师开发面向未来的学术课程

协议编号：**2018-3824/001-001**,

项目参考号：**598251-EPP-1-2018-1-PL-EPPKA2-CBHE-JP**

**设备采购招标书**

设备采购用途：建设用于远程教学的2间技术增强型教室和2间录音室

投标组织单位联系方式：

上海第二工业大学，中国

联系人姓名：王丽娟

手机号码：15221213796

电子邮箱：wanglj@sspu.edu.cn

尊敬的先生/女士：

我们诚挚地邀请贵方提交设备供应投标书，以便建设我校远程教学之用途的**2**间技术增强型教室和**2**间录音室。该设备采购工作是在**FRACTION**项目框架内组织的，项目全称是：**以创新型方法为亚洲新一代高校教师开发面向未来的学术课程。**该项目由欧盟伊拉斯谟+项目共同资助。

在准备贵方的投标时，请以此招标书为指导

所有投标书均应以中英双语形式提交，并通过以下方式之一，在2020年8月31日（星期一）23:59（上海当地时间）之前提交：

a) 以密封信封形式进行人工投递：贵方将应收到一份回执作为提交凭证，该凭证由上海第二工业大学接收人署名并注明日期。

收件办公室地址：上海市浦东新区金海路2360号1号楼815室

办公室办公时间为周一至周五上午9:30—下午4：30，银行休业日除外。

b) 以邮寄形式寄送，此种情况下，投标文件需签字盖章并寄至以下地址：

地址：上海市浦东新区金海路2360号1号楼815室，邮编201209

在所有情况中，请添加以下参考号：

FRACTION – TENDER 2020

如需更多信息，请随时致电或邮件联系我方。

联系人（当地）：王丽娟

目录

[第一部分：关于 FRACTION](#_Toc11968)

[1.1 项目介绍](#_Toc17611)

[1.2 Fraction项目联盟](#_Toc11380)

[1.3. 免责声明](#_Toc26255)

[第二部分：投标规定](#_Toc22956)

[2.1. 投标标的](#_Toc32247)

[2.2. 特殊条件](#_Toc12899)

[2.3. 投标适用货币及语言](#_Toc8871)

[2.4. 投标书的提交方式及提交截止日期](#_Toc5364)

[2.5. 投标人应提交的文件](#_Toc29103)

[2.6. 约束期限](#_Toc2508)

[2.7. 联合投标](#_Toc6906)

[2.8. 分包](#_Toc28049)

[2.9. 货物交付费用及地点](#_Toc27481)

[2.10. 货物交付时间](#_Toc14730)

[2.11. 支付条款](#_Toc16327)

[2.13. 开标/评审委员会](#_Toc17493)

[2.14. 中标结果通知](#_Toc29647)

[2.15. 合同解除](#_Toc25893)

[第三部分：设备技术规格](#_Toc11336)

[第四部分：项目组成员之间的设备分配](#_Toc30241)

第一部分：关于 FRACTION

## 1.1 项目介绍

*FRACTION的宗旨是提供一个独特的机会，通过在高等教育院校开设教育领域的研究生项目，以创新教学方法为支撑，加强高校教师的教育并获得对高质量专业实践的认可，从而提高教学能力。这将使教师能够应对日益复杂且多样化的教育与社会环境，通过在课堂上教授有效且创新的教学经验，是以提高毕业生的质量和就业能力。*

*FRACTION目的:*

* 开发现代课程和建设课程体系，以提高教学有效性和创新教学能力，并促进专业发展
* 以创新型方法为研究生项目的新课程开发教材
* 通过对教育工作者进行新项目和新方法的培训，在合作院校开展能力建设
* 通过开发基于信息和通信技术的平台创建终身学习资源，以支持新课程实施
* 通过在各合作院校建立卓越教学中心，创建可持续的解决方案，以促进教学实践创新

## 1.2 Fraction项目成员：

波兰弗罗茨瓦夫，弗罗茨瓦夫技术大学，项目负责人

德国德累斯顿，德累斯顿工业大学

西班牙阿尔梅里亚，阿尔梅利亚大学

印度艾哈迈达巴德，印度GLS大学

印度班加罗尔，三布拉姆学院

印度科钦，科钦理工大学

印度加尔各答，工程管理大学

印度金奈，萨塔巴马理工大学

中国上海，上海第二工业大学

中国北京，北京航空航天大学

越南河内，河内交通大学

越南河内，越南教育科学院

## 1.3. 免责声明

该项目由欧盟委员会共同资助。本文件仅反映该项目成员组的意见，欧盟委员会不应对其中所载资料的任何用途负责。

## 第二部分：投标规定

## 2.1. 投标标的

上海第二工业大学, 为执行欧盟伊拉斯谟+高校师资能力提升项目FRACTION：**以创新型方法为亚洲新一代高校教师开发面向未来的学术课程**而成立的项目成员组的伙伴，项目参考号： 598251-EPP-1-2018-1-PL-EPPKA2-CBHE-JP，根据本文件第三部分所提供的技术规范，为项目在中国的合作院校采购设备，特发布本次招标。

本文件系设备供应投标邀请函，而此次标的设备欧盟伊拉斯谟+项目共同资助的FRACTION项目的一部分。

本招标书对合同订立机构没有任何约束力，只有在与中标人签订合同后，合同订立机构的合同义务才会生效。

## [2.2. 特殊条件](#_Toc12899)

无

## 2.3. 投标适用货币及语言

投标单价和承诺总额均以欧元和/或人民币进行计价(有关汇率，请查看中国银行网站 <https://www.boc.cn/sourcedb/whpj/>)。 支付货币亦为欧元和/或人民币。 投标书应以中英双语形式进行提交。

## 2.4. 投标书的提交方式及提交截止日期

投标书应不迟于2020年8月31日(星期一)23:59分(北京当地时间)通过下列方式之一以中英双语形式进行提交。

a) 以密封信封形式进行人工投递：贵方将应收到一份回执作为提交凭证，该凭证由上海第二工业大学接收人署名并注明日期。

收件办公室地址：上海市浦东新区金海路2360号1号楼815室

办公室办公时间为周一至周五上午9:30—下午4：30，银行休业日除外。

b) 以邮寄形式寄送，此种情况下，投标文件需签字盖章并寄至以下地址：

地址：上海市浦东新区金海路2360号1号楼815室，邮编201209

在所有情况中，请添加以下参考号：

FRACTION – TENDER 2020

如前所述，投标截止时间为北京当地时间**2020年8月31日23时59分**。在此日期之后，不得提交或修改任何报价。

## 2.5. 投标人应提交的文件

投标者须完成填写并提供以下文件：

1. 妥为签署、注明日期且密封的投标文件,包括如下：

* 公司简介
* 主要联系人姓名、电话、电子邮箱及地址
* 所选部分的完整工程量清单（详见第三部分），包括单价和含所有税费在内的总价
* 所供设备的技术规格
* 保修条件

2. 品牌设备代理商资质证明

3. 签章的售后服务函，提供至少12个月质保

在交付设备时，须一并交付的其他文件有产品说明书和操作手册。

*具体的招标文件获取请与联系人联络。*

## 2.6. 约束期限

投标书截止提交日期（2020年8月31日）起三十（30）个工作日以内，投标人仍应受其标书内容约束。

2.7. 联合投标

提交联合投标书的同时，附加条件是每位投标者均提交所有所需文件。在任何情况下，联合投标均应符合所有投标规格。

## 2.8. 分包

禁止投标人将投标的部分内容分包给第三方。

## 2.9. 货物交付费用及地点

设备将被运送至在华大学。货物交付费用须包括在报价内。以下两所大学作为立约人和货物接收人参与本次招标。:

|  |  |
| --- | --- |
| 中国 | * 上海第二工业大学，上海 * 北京航空航天大学，北京 |

合作院校负责人的详细地址和联系方式将在合作伙伴与所选供应商的独立合同中提及。

## 2.10. 货物交付时间

自与选定的供应商签订合同之日起，交货期限不得超过三十(30)天。

2.11. 支付条款

款项支付应按照下列条款进行：

* 合同签订后支付30%
* 设备交货后支付60%
* 设备交付30天后支付尾款10%

参与投标程序的各院校将会按照上述计划各自组织支付己方部分。

2.12. 合同评估及决标

评标过程应遵循的主要原则如下：

* **非歧视原则：** 禁止因国籍、宗教等原因对招标人进行歧视。
* **平等对待原则：** 所有在规定期限内提交的标书将受到平等对待。评审委员会将根据招标文件中规定的相同条款、条件和要求对投标书予以评估。
* **透明度原则:** 评审团队的所有行动均须保留记录。所有做出的决定均须理由充分。
* **保密原则：**须对投标书的评审过程进行保密。在将合同中标信息传达给所有投标人之前，有关评标过程和授标建议的资料不得透露给投标者或与评标过程无关的任何人。

**排除标准:**有下列情况之一的，投标人不得参与采购程序:

* 所提交的投标书不符合本文件规定的所有要求，包括第2.5款规定的要求；
* 投标人破产或正在进行清盘、因有法律纠纷正在被法院执行、已与债权人达成协议、暂停经营活动、系有关前述事宜的诉讼对象、或因国家立法或条例规定的类似程序而出现的任何类似情况；
* 因涉及其职业行为的罪行而被判有罪，而该判决具有既判力；
* 经立约机构通过任何渠道证明犯有严重违反职业操守的行为；
* 未按照国家法律规定履行缴纳社会保险费用及纳税义务的；
* 系具有既判力之判决的对象，该判决涉及欺诈、贪污、参与犯罪组织或任何其他损害社区经济利益的非法活动。

在遴选过程中，供应商仅被视为愿意提供设备至所有上述在华院校。

**选择标准：**

投标人的选取标准依据如下：

* 已提交符合所有规格、要求的投标书，且报价不超过(总金额：中国47600,00欧元),
* 具有履行合同所必需的经济、财务、技术和业务能力。

**授标标准：**

在未被排除且符合选择标准的投标人中，价格最优且质量最好的标书之投标人为中标单位。

中标人应符合以下规定：

* 报盘完全符合投标规定、工程量清单和技术规范
* 有先前的相关项目和参考资料，包括过去签订的类似合同的证明
* 为所有要提供的设备提供技术资料

除上述标准外，投标人在中国的工作经历亦将作为参考。

设备采购合同将授予符合招标书规定之标书的投标人。鉴于投标规定中列出的标准，授标方法是“最高性价比”，意指中标的投标方人系最佳质价比的标书提供方。

在签订合同或采购订单时，招标组织者(上海第二工业大学) 有权根据投标者的报价变动(增加或减少)至多20%的货物数量。

## 2.13. 开标/评审委员会

投标将由FRACTION当地评审投标委员会开标，评审委员会由FRACTION合伙人为招标目的而委任的至少三名成员组成。

## 2.14. 中标结果通知

中标结果将以电子邮件通知投标人。因此，提供主要联系人的电子邮箱很重要。

## 2.15. 合同解除

如果延期交货/竣工超过在本合同第2.10款规定的交货期限后30天或以上，则合同解除，并将预付款项返还投标协调机构。

# 第三部分：设备技术规格

详情见电子表格文件 Fraction\_equipment.xlsx

# 第四部分：项目组成员之间的设备分配

详情见电子表格文件 Fraction\_equipment.xlsx